



Commune de  
Bourscheid

## Mitteilung - Feuerwerk

Hiermit erinnert der Gemeinderat von Bourscheid an den Artikel 6 seiner Verordnung vom 13. März 2009 betreffend den Lärm, der Feuerwerk und Knallkörper auf dem Territorium der Gemeinde verbietet, außer am Neujahrstag und am Nationalfeiertag.

Aus Respekt vor der Umwelt, der Einwohner und der Tiere, und um Menschenansammlungen aus Sicherheits- und Gesundheitsmaßnahmen während der Corona-Krise zu vermeiden, hebt der Gemeinderat die Ausnahme in diesem Artikel 6 für die Festlichkeiten am Ende des Jahres auf.

**Damit ist jedes Feuerwerk und das Zünden von Knallkörpern in der Nacht von Sylvester 2020/2021 auf dem gesamten Gebiet der Gemeinde Bourscheid verboten.**

Hochachtungsvoll,  
der Schöffenrat  
15.12.2020



Commune de  
Bourscheid

## **Avis – Feux d’artifice**

Par la présente, le conseil communal de Bourscheid rappelle l’article 6 de son règlement du 13 mars 2009 concernant le bruit qui stipule qu’il est défendu de faire usage de feux d’artifice et d’autres objets détonants similaires sur le territoire de la commune de Bourscheid à l’exception de nouvel-an et la veille de la fête nationale.

Par respect de l’environnement, des résidents et des animaux, et afin d’éviter des regroupements de personnes pour des raisons de sécurité et de santé en temps de pandémie, le conseil communal suspend l’exception contenu dans cet article 6 pour les fêtes de fin d’année.

**Il est dès lors défendu de faire usage de feux d’artifice et d’autres objets détonants pour les fêtes de Saint-Sylvestre 2020/2021 sur tout le territoire de la commune de Bourscheid.**

Avec nos salutations distinguées,  
le collègue échevinal  
15 décembre 2020